

■ Преглед на възможни събития

Съобщение	Възможни причини	Мярка
!0 Нарушение на сигурността	Грешка в памет данни; сигурността на данните в DTСO 4.1 вече не е гарантирана. Данните на датчика не са повече сигурни. Корпусът на DTСO 4.1 е отворен неправомерно.	Потвърдете съобщението.
!01 Нарушение на сигурността	Заклучването на картите е с грешка или е дефектно. DTСO 4.1 вече не разпознава предварително коректно поставена карта за тахограф. Идентичността или автентичността на тахографската карта не е в ред, или записаните данни на тахографската карта не са надеждни.	Потвърдете съобщението. Щом DTСO 4.1 разпознае нарушения на сигурността, които вече не гарантират коректността на данните на картата в тахографа, картата се изхвърля автоматично от тахографа – също и при пътуване! Поставете повторно тахографската карта или я дайте на проверка.
!† Прекъсване на напрежението	Клемата на напрежението е била извадена или захранващото напрежение на DTСO 4.1/ на датчика е било твърде ниско или твърде високо. Това съобщение може да бъде показано и при включване на двигателя.	Потвърдете съобщението.
!L Грешка на датчика	Комуникацията с датчика е нарушена. Това съобщение се показва и след прекъсване на напрежението.	Потвърдете съобщението.

Съобщение	Възможни причини	Мярка
!AD Конфликт на движение	Противоречие при оценката на движението на автомобила между датчика и един независим сигнален източник. Евентуално функцията (ферибот/влак) не е била настроена при товаренето.	Потвърдете съобщението. Отнесете се към един оторизиран сервис.
!GNSS липсва	Няма данни на позициониране за три часа непрекъснато шофиране.	Потвърдете съобщението.
!e Времеви-конфликт	Между времето на вътрешния часовник на DTCO 4.1 и информацията за време от GNSS сигнала има разлика от повече от една минута.	Потвърдете съобщението.
!Y DSRC грешка на комуник. Смушение	Между DTCO 4.1 и външния DSRC-CAN-модул е възникнала комуникационна грешка.	Потвърдете съобщението. Отнесете се при многократно възникване към един оторизиран сервис.
!o Пътуване без валидна карта	Пътуването е започнало без или без валидна карта на водача в Слот за карти-1. Съобщението се появява също, когато при поставяне преди или при пътуване, не се получава допустима комбинация на карти.	Потвърдете съобщението. Спрете прев. средство и поставете валидна карта. Ев. извадете поставената карта на превозвача/ контролната карта от DTCO 4.1 .
!o1 Поставяне при пътуване	Картата на водача е поставена след потегляне.	Потвърдете съобщението.

8

Съобщение	Възможни причини	Мярка
!001 Припокриване на времето	Настроеното UTC-време на този тахограф изостава спрямо UTC-времето на предния тахограф. Получава се отрицателна разлика във времето.	Потвърдете съобщението. Установете кой тахограф е с некоректно UTC-време и се погрижете, той да бъде проверен и коригиран от оторизиран сервис.
!01 Картата невалидна	Тахографната картата е възможно изтекла, е още невалидна или оторизирането се е провалило. Поставена карта на водача, която е невалидна след смяната на деня, се записва и изхвърля автоматично след престой на автомобила, без да бъде изисквана.	Потвърдете съобщението. Проверете тахографската карта и я поставете още веднъж.
001 Невалидно след дни	Валидността на тахографната карта изтича скоро.	Потвърдете съобщението. Обновете тахографната карта
!00 Конфликт карти	Двете карти за тахографа не могат да бъдат заедно поставени в DTCS 4.1 Например картата на фирмата е поставена заедно с контролна карта.	Потвърдете съобщението. Извадете съответната тахографна карта от слота за карти.
!0A1 Картата не е заключена	Картата на водача е извадена от последния тахограф не съгласно изискванията. При определени обстоятелства, отнасящи се до водача данни, не са били запазени.	Потвърдете съобщението.
>> Скорост твърде висока	Настроената допустима максимална скорост е превишена за повече от 60 секунди.	Потвърдете съобщението. Намалете скоростта.
Калибровка след дни	Предстои редовният преглед 28 преди това се появява едно съобщение	Потвърдете съобщението. Уговорете час с вашия сервис преди изтичане на крайния срок.

Съобщение	Възможни причини	Мярка
0071 изтегляне след дни	Предстои следното изтегляне на данни на картата 14 дни преди това се появява едно съобщение	Извършете изтеглянето на данни на тахографната карта.
0!Край на нормалната работа след	Сертификатът за DTCO 4.1 изтича. 92 дни преди това се появява едно съобщение при изваждане на картата. Периодът на съобщението може да бъде настроен с Картата на предприятието и тестов уред или с App-приложение.	Уговорете час с вашия сервиз преди изтичане на крайния срок, за смяна на DTCO 4.1
!Y? GNSS аномалия	Манипулации или външни атаки.	Проверявайте за причините на манипулацията Проверете GNSS функцията.

■ Преглед на възможните грешки

Съобщение	Възможни причини	Мярка
хД Грешка на уреда	Съществено смущение на DTСO 4.1, възможни са следните причини: Нespoменати грешки в програмите или времето за обработка.	Потвърдете съобщението.
	Блокирали бутони или натискани дълго време едновременно.	Проверете функцията на бутонните елементи.
	Грешка в комуникацията с външни уреди.	Дайте за проверка свързващите кабели или функциите на външните уреди от оторизиран сервиз.
	Грешка в комуникацията с показващия инструмент.	Дайте за проверка свързващите кабели или функцията на показващия инструмент от оторизиран сервиз.
	Грешка на изход импулси.	Дайте за проверка свързочните кабели или функцията на свързания блок за управление от оторизиран сервиз.
хД1 Грешка на уреда	Грешка на механиката на картата, например заключването на карти не е приключено.	Извадете тахографската карта и я поставете още веднъж.
хД Времева грешка	UTC-времето на DTСO 4.1 не е правдоподобно или не работи правилно. За да се избегне несъответствие на данните, новите карти на водача / фирмата няма да бъдат приети.	Потвърдете съобщението.

Съобщение	Възможни причини	Мярка
xT Грешка на принтера	Захранващото напрежение на принтера не функционира или сензорът за температура на печатната глава е дефектен.	Потвърдете съобщението. Повторете процеса, евент. преди това изкл./ вкл. запалването.
xT Грешка при трансфер данни	Грешка по време на трансфер на данни на външен уред.	Потвърдете съобщението. Повторете изтеглянето на данни. Дайте свързващите кабели (напр. разхлабена връзка) или външните уреди на оторизиран сервиз за проверка.
xL Грешка на уреда	Датчикът съобщава за вътрешна грешка след самопроверка.	Потвърдете съобщението.
xM1 Грешка на картата	По време на четенето/ записването на картата на тахографа е възникнала грешка в комуникацията, например поради замърсени контакти.	Потвърдете съобщението. Почистете контактите на картата и я поставете отново.
xM2 Грешка на картата	Евентуално данните не са могли да бъдат напълно записани на картата.	
x# вътрешна GNSS грешка	На GNSS-устройството е възникнала грешка: • Вътрешна грешка на уреда. • Късо съединение на външна GNSS-антена (опция). • Няма връзка към външна GNSS-антена (опция)	Потвърдете съобщението. Отнесете се към един оторизиран сервиз.

8

Съобщение	Възможни причини	Мярка
x# вътрешна GNSS грешка	Вътрешна грешка е възникнала на DSRC-модула. На външната антена е възникнала грешка или тя не е свързана.	Потвърдете съобщението. Дайте DSRC-модула и свързващите кабели, както и функцията на външната антена, за проверка на оторизиран сервиз.

■ Предупреждения по време на шофиране

Съобщение	Значение	Мярка
401 Пауза! 1004h15 1100h15	Направете пауза. Това съобщение се появява след непрекъснато време на шофиране от 04:15 часа.	Потвърдете съобщението. Планирайте наскоро пауза.
401 Пауза! 1004h30 1100h15	Времето за шофиране е превишено. Това съобщение се появява след непрекъснато време на шофиране от 04:30 часа.	Потвърдете съобщението. Направете пауза.
401 Време на шофиране 24h 03h15	Краят на дневното (24h), седмичното (1) или две-седмичното (11) време за шофиране е или ще бъде скоро достигнат. Предупредителното време може да се конфигурира.	Потвърдете съобщението. Завършете времето си за шофиране и изпълнете времето за почивка съответно изискванията.
401 пауза след 2h01h45	Моментът за следващото дневно или седмично време на почивка е или скоро ще бъде достигнат. Предупредителното време може да се конфигурира.	Потвърдете съобщението. Планирайте своевременно следващата си пауза.

Съобщение	Значение	Мярка
4x1 работно време 24h 09h30	Краят на дневното (24h) или седмичното (1) работно време е или ще бъде скоро достигнат. Предупредителното време може да се конфигурира.	Потвърдете съобщението. Завършете времето си за шофиране и изпълнете времето за почивка съответно изискванията.
4x1 работно време * 04h15	Краят на възможното непрекъснато работно време е или ще бъде скоро достигнат. Предупредителното време може да се конфигурира.	Потвърдете съобщението. Планирайте своевременно следващата си пауза.
4e1 Време на шофиране 24h 03h15	Пред-предупреждение за достигане на максимално разрешеното удължено време на шофиране.	Обърнете внимание на това съобщение. След пристигане спазвайте предписания период на почивка.

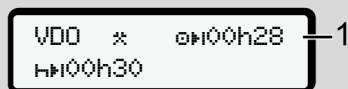
УКАЗАНИЕ

DTCO 4.1 регистрира, съхранява и изчислява времената на управление на базата на установените правила в регламента. Той ви предупреждава,

вас водача, своевременно за превишаване на времето ви за шофиране.

Тези кумулативни времена на шофиране обаче не предопределят юридическото тълкуване на **времето за непрекъснато шофиране**.

► VDO брояч-дисплей (опция)



Фиг. 122: VDO брояч – дисплей

След потвърждение на второто предупреждение за време на шофиране **(1)**, VDO броячът показва, че времето ви на шофиране е привършено (не се отнася за **Извън обхват**).

Започнете веднага едно време на почивка.

■ Преглед на възможните обслужващи указания

Съобщение	Значение	Мерки
14 Моля въведете	Ако при ръчна процедура на въвеждане не се извърши въвеждане, се появява това изискване.	Натиснете бутона OK и продължете въвеждането.
17 разпечатка не е възможна	В момента не е възможна никаква разпечатка: • тъй като при ADR-варианти запалването е изключено. • температурата на термопечатащата глава е твърде висока, • интерфейсът за принтера е зает от друг активен процес, например текуща разпечатка, • или захранващото напрежение е твърде високо или твърде ниско. В момента не е възможно показание, тъй като при ADR-варианти запалването е изключено.	Щом се отстрани причината, можете да изискате разпечатка.
17Z Разпечатване отложено	Една текуща разпечатка се прекъсва или се отлага, защото температурата на термопечатащата глава е твърде висока.	Включете запалването и извикайте още веднъж желаното показание. Изчакайте охлаждане. Щом се достигне допустимото състояние, разпечатката се продължава автоматично.

8

Съобщение	Значение	Мерки
Ч10 Няма хартия	Принтерът няма хартия или капакът на принтера не е правилно поставен. Искането за разпечатване се отказва респ. една текуща разпечатка се прекъсва.	Заредете нова ролка хартия. Поставете правилно капака на принтера. Един прекъснат процес на разпечатване, трябва да бъде рестартиран през меню-функцията.
Ч11 Изхвърляне не е възможно	Изискването на картата от тахографа е отказано: - защото е възможно в този момент да се разчитат или пренасят данни, - правилно прочетена карта на водача бива в рамките на минутния толеранс отново изискана, - извършва се смяна на деня по UTC-време, - прев. средство пътува, - или при ADR-варианти запалването е изключено.	Изчакайте, докато DTCS 4.1 освободи функцията, или отстранете причината: Спрете автомобила или включете запалването. Изискайте след това отново тахографската карта.
Ч12?1 Записването несъвместимо	Във времевата последователност на записаните върху картата на водача данни за деня, съществува несъвместимост.	Това съобщение остава показано толкова дълго, докато погрешното записване бъде заменено от друг запис. Ако съобщението се показва постоянно, дайте тахографната карта на проверка.

Съобщение	Значение	Мерки
1B1 Изхвърляне на картата	При запис на данни на картата на водача е произтекла грешка.	По време на изхвърлянето на картата, се прави опит за ново комуникиране с картата. Ако и този опит е неуспешен, се стартира автоматично разпечатване на последната запаметена дейност за тази карта.
1B1 Погрешна карта	При обработката на поставената карта в тахографа е настъпила грешка. Тахографската картата не се признава и отново е отхвърлена.	Почистете контактите на тахографната картата и я поставете отново. Ако съобщението се появи отново, проверете, дали друга тахографна карта се разчита правилно.
1B1 Погрешна карта	Поставената карта не е тахографна карта. Тахографската картата не се признава и отново е отхвърлена.	Моля поставете валидна тахографна карта.
1D1 Грешка на уреда	Грешка в механиката на картата, например заключването на картата не е приключено.	Извадете тахографната картата и я поставете още веднъж.
1D Грешка на уреда	Грешка на изход импулси.	Проверете свързващите кабели или функцията на свързания блок за управление.

8

Съобщение	Значение	Мерки
4D Грешка на уреда	DTCO 4.1 има съществено смущение или е налична значителна грешка във времето. Например нереалистично UTC-време. Картата не се признава и отново е отхвърлена.	Погрижете се за това, един оторизиран сервиз да провери възможно скоро тахографа и при необходимост, да го замени. Вземете под внимание посоченото указание при грешна функция на тахографа. → <i>Събития, грешки</i> [▶ 109]
001 Моля почистете картата	DTCO 4.1 има проблеми при четене или запис на тахографската карта.	Почистете тахографската карта и слотовете за карти. → <i>Почистване</i> [▶ 156]

► Информационни обслужващи
указания

8

Съобщение	Значение	Мерки
■ Няма данни!	Функцията на менюто не може да се извика: - В слота за карти не е поставена карта на водач. - В слота за карти е поставена карта на предприятието/ контролна карта.	Тези указания изгасват автоматично след 3 секунди. Не са необходими мерки.
Разпечатката стартирана...	Потвърждение за избраната функция.	
Въвеждането е запаметено	Потвърждение, че DTCO 4.1 е запаметил въвеждането.	
Индикацията не е възможна!	Докато тече операция разпечатване, не могат да се показват данни.	

8

Съобщение	Значение	Мерки
Моля изчакайте!	Картата в тахографа още не е прочетена изцяло. Не е възможно да се извикват функции от менюто.	Тези указания изгасват автоматично след 3 секунди. Не са необходими мерки.
0A5 Калибровка след 18 дни	Предстои следващата периодична допълнителна проверка, например след 18 дни. Нужните след-проверки не могат да бъдат предвидени, поради технически промени. Оторизиран сервис може да програмира, от кой ден нататък да се показва това указание. → <i>Задължение за проверка</i> [156]	
001 Невалидно след 15 дни	Разрешената карта за тахограф например ще бъде невалидна след 15 дни Оторизиран сервис може да програмира, от кой ден нататък да се показва това указание.	
001 Трансфер на данните след 7 дни	Следващото изтегляне на данни от картата на водача е насрочено примерно за след 7 дни (стандартна настройка). Оторизиран сервис може да програмира, от кой ден нататък да се показва това указание.	